

Bulletin of Online Emendations to Papyri*
6.1 (March 22, 2017)
Rodney Ast, Lajos Berkes, and James M.S. Cowey (eds.)
Institut für Papyrologie, Universität Heidelberg
Marstallstrasse 6, D-69117 Heidelberg

This list contains emendation proposals to Greek and Coptic texts that were entered online via the [Papyrological Editor \(PE\)](#) and subsequently taken up by the system between January 7, 2016 and March 22, 2017. It also provides citations for born-digital editions and re-editions, which are recorded at the end of the bulletin.

All new readings have been vetted by members of the PE's editorial board. They have not appeared previously in print and are presented together here for ease of reference and review. The arguments and supporting evidence that were adduced to support them can be found in the "Editorial History" section at the bottom of the page following each text in the databank.

Note on conventions: when a contributing author states explicitly that the proposed emendation has been checked against a published or publicly accessible photo or digital image we indicate this with the phrase '(from photo)'. Information about the photo or a link to the image (or both) can be found at papyri.info in the header of the text in question. If an author has consulted a photo that is not in the public domain, we indicate this with '(from a photo)'. If a reading has been verified against the original we write '(from original)'.

Papyrological citations are provided in accordance with J.D. Sosin et al. (eds), [Checklist of Editions of Greek, Latin, Demotic and Coptic Papyri, Ostraca and Tablets](#).

[BGU 1 213](#) 8. ἀργ[υρίο(υ)] → ἀργυρ(ίου), D. Squire (from photo)

[Chr.Mitt. 316](#) col. 2, 4. γενομένης → γε[ι]νομένης (l. γινομένης), R. Ast (G. Bastianini per litt., June 2016; from photo)

[Chr.Wilck. 268](#) 2. Σ[υ]ρίωνος → Συρίωνος, M.G. Elmaghrabi (from photo)

[Chr.Wilck. 268](#) 24. [ἀχθῆναι] → ἀ[χ]θῆναι, M.G. Elmaghrabi (from photo)

[O.Frange 773](#) r.7. κᾶ| → πᾶι, A. Boudhors (from photo)

[O.Frange 776](#) v.11. ριβολ → ρῖβολ, K. Dosoo (from photo)

[O.Frange 776](#) v.13. [π]ε|λαχ(ιϕ)οϕ → π[ε]λαχ(ιϕ)οϕ, K. Dosoo (from photo)

[O.Frange 776](#) v.18. αζαριαϕ → αζαρίϕ, K. Dosoo (from photo)

[P.Bingen 33](#) 3. Θοτορται- → διὰ Θοτορταίο[υ], R. Ast (from photo)

[P.Corn. 6](#) r.6. καὶ τῆ (BL 2.2.46) : μετὰ (ed. pr.) → κᾶ[ι τ]ῆ, D. Hagedorn (from photo)

[P.Corn. 6](#) r.9. [ἐ]κ → [δι]ὰ, D. Hagedorn (from photo)

* We wish to thank Carmen Lanz for technical assistance in producing the bulletin.

- [P.Corn. 6](#) r.15. ἐκ τῶν δανισμένων → ἐκ τε τῶν δεδανισμένων (l. δεδανεισμένων), D. Hagedorn (from photo)
- [P.Corn. 6](#) r.16-17. [τεσ]σαρακο|[σίας ὀ]γδοήκοντα → [τ]ετρακο|[σί]ας ὀγδοήκοντα, D. Hagedorn (from photo)
- [P.Corn. 6](#) r.27. γυ[ναικός] → γυ[ν]αικός, D. Hagedorn (from photo)
- [P.Corn. 6](#) r.29. οὐλ<ῆ> → οὐλή, D. Hagedorn (from photo)
- [P.Corn. 35r.](#) 13. λελε() → λαχά(νου), N. Litinas (from photo)
- [P.Corn. 38](#) 9. Πανγκώτης → Πανεχώτης, N. Litinas (from photo)
- [P.Corn. 38](#) 15. → [-ca.?-], N. Litinas (from photo)
- [P.Corn. 38](#) 16. Traces → Πανεχώτης Βελλ[-ca.?-], N. Litinas (from photo)
- [P.Corn. 48](#) b.1. → το , N. Litinas (from photo)
- [P.Corn. 48](#) b.4. ἔστι → εἶ (l. ῆ) τί, N. Litinas (from photo)
- [P.Corn. 48](#) b.6-8. πρὸς σὲ γενήσεται | (ἔτους) ζ/ Θῶθ ια. → πρὸς σὲ | γενήσεται | (ἔτους) ζ/ Θῶθ ια., N. Litinas (from photo)
- [P.Heid. 3 234](#) 1. Ἄπολ[-ca.?-] → Ἄπολλ[-ca.?-], Heidelberg Seminar (from original)
- [P.Ital. 2 35](#) verso.b.1-2. Previously unpublished, the verso contains [-ca.?-] fund(us) Varianus et fund(us) Titianus atque fund(us) Quadri[antula -ca.?-] | [-ca.?-] . . . Deusededit v(ir-) c(larissim-) et reliquas unci[a]s possidente eudem (l. eodem) Deusded[it -ca.?-], D. Internullo (from photo)
- [PKRU 30](#) 3. [-ca.?- πεγκ]λε ἀμῖρα πολ[-ca.?-] γ[-ca.?-] → [-ca.?- εὐκ]λε(εστάτου) ἀμῖρᾱ πόλ[εως -ca.?-]υ[-ca.?-], A. Boudhors
- [P.Louvre 2 108](#) 4. Ταυήτιος → Ταουήτιος, D. Hagedorn (from photo)
- [P.Mich. 5 245](#) 3. ἔδοξαν (l. ἔδοξεν) → ἔδοξαν, A. High (from photo)
- [P.Mil. 1 7](#) 15. τῷ ἐμοῦ → τῶι τοῦ, W.G. Claytor (from photo)
- [P.Mil. 1 7](#) 16. Εὐνηείου → Εὐνημέρ[ο]υ, W.G. Claytor (from photo)
- [P.NYU 1 1a.](#) 11. δέκα πέντε → δέκα κ[αὶ] πέντε, N. Litinas (from photo)
- [P.NYU 1 1a.](#) 11. ἱγρακ . . → Ἡρακλ . . , N. Litinas (from photo)
- [P.NYU 1 1a.](#) 13. λοιπω → λοιπῶν, N. Litinas (from photo)
- [P.Oxy. 1 135](#) r.1. εὐσεβεστάτου → εὐσεβ(εστάτου), M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [P.Oxy. 4 805](#) 5. σε omitted from previous editions, P. James and S. Baribeau (from a photo)
- [P.Oxy. 16 1862](#) r.56. βουλεύσω (l. βου<λ>λεύσω) → βουλλεύσω, R. Scholl and N. Quenouille (from photo) (entered by C. Weilbach)
- [P.Oxy. 76 5100](#) 1. Ὑμεναῖος → Ὑμέναιος, P. James
- [P.Sijp. 42a](#) 6. ὀ → το(ῦ), W.G. Claytor
- [P.Theon. 8](#) 9. τεσσαρα[κ]οσ[ί]ας → τεσσαρά[κ]ογ[τ]α, D. Hagedorn (from photo)
- [P.Theon. 8](#) 10. φκ → ρξ, D. Hagedorn (from photo)
- [P.Theon. 8](#) 14. φκ → ρξ, D. Hagedorn (from photo)

- [P.Turku 14](#) 7. ᾠος γραμματευσ) → ᾠός γρα()', M. Vierros (from a photo)
- [P.Turku 14](#) 15. Τε[-ca.?-] → Π[-ca.4-], M. Vierros (from a photo)
- [P.Turku 28](#) r.2. Ἄροστωνος → Ἄριστωνος, K. Kankaanpää (from a photo)
- [P.Zen.Pestm. D.](#) r.4. Ὀξυρύγχοις → Ὀξορύγχοις (l. Ὀξυρύγχοις), A. High (from photo)
- [PSI 1 51](#) 4. Τεφεράτο(ς) (BL 7.231) : Τεφεροῦτ(ος) (PSI 9, pp. 79-80) : Τεφερώτο(ς) (PSI 1 51) → Τεφεράτ(ος), P. Heilporn (from photo)
- [PSI 1 51](#) 6. Ἡράκλεις (CE 55, p. 138) : Ἡρακλεΐων (PSI 9, pp. 79-80) : Ἡρακλείων (PSI 1 51) → Ἡρακλείδ(ης), U. Gad (from photo)
- [PSI 1 56](#) 5. ρ . α → ρ αῖγ(α) α, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [PSI 1 56](#) 8. ρ . α → ρ αῖγ(α) α, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [PSI 1 56](#) 17. (αῖ)γ(α) → αῖγ(α), M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [PSI 7 820](#) 2.16. Καστορίωνι → Καστορίῳ or Καστορίων (l. Καστορίωνι), R. Ast (from photo)
- [PSI 7 820](#) 2.16. πυροῦ → ἀποδέκ(ταις), R. Ast (from photo)
- [SB 8 9784](#) 1. Αὐρηλί[ίου] → Αὐρηλί[ου], M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [SB 8 9784](#) 5. Ἄμ[μ]ωνίω → Ἄμμωνίω, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [SB 8 9784](#) 7. ἵπέρ (l. ὑπέρ) → ὑπέρ, M.G. Elmaghrabi (from photo)
- [SB 14 11368](#) 6. λογων (l. λόγω) → λόγοι, M.G. Elmaghrabi (from original)
- [SB 18 13243](#) 2.20. ἐπιγεγεννημένους (l. ἐπιγεγεννημένοις) → ἐπιγεγεννημένος (l. ἐπιγεγεννημένοις), M.G. Elmaghrabi (from photo)

Born-Digital Editions

- [DDbDP 2013 1](#) New edition of P.Corn. 34v descr., N. Litinas (from photo)
- [DDbDP 2016 1](#) New edition of O.Did. 37descr., H. Cuvigny (from photo)
- [DDbDP 2016 2](#) New edition of O.Berenike 2 226, R. Ast and R.S. Bagnall (from photo)